# O‘ZBEKISTONDA XORIJIY TILLAR

Ilmiy elektron jurnal

# FOREIGN LANGUAGES IN UZBEKISTAN

Scientific electronic journal

# ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ В УЗБЕКИ СТАНЕ

Научный электронный журнал

(Online)
ISSN 2181-8215
№ 2 (67) / 2026

**Scientific Electronic Journal "Foreign Languages in Uzbekistan", 2026, vol. 12, No 2 (67), 369 p.**
**https://journalfledu.com**
**ISSN: 2181-8215 (online)**

# CONTENT

## THEORY OF LANGUAGE

### SYNCHRONICAL AND DIACHRONICAL ASPECTS OF RESEARCHING LANGUAGES

**Inna Leonidovna ILYICHOVA.** Mechanisms of Stereotype and Variability in the Associative Field "Brest Region"…….. 7–19

### LANGUAGE OF MASS MEDIA

**Nadezhda Vladimirovna OBUKHOVA.** Digital Culture Concepts in Trilingual Media Space: Cognitive Dynamics and Linguocultural Transformations…… 20–43

**Shakhriniso Ulugbekovna AMINBOEVA.** From Creolized Texts to Multimodal Discourse: A Theoretical Shift in Advertising Analysis……. 44–66

**Polina Alekseevna STOLBOVA.** Generative Soundscapes as a Method of Modeling Mediated Experience…… 67–84

### COGNITIVE LINGUISTICS

**Aziza Muhiddin qizi YUSUPOVA.** The Issue of Expressing and Analyzing Personal Frames in Metaphors…….. 85–101

**Umarjon GOYIBOV.** Cognitive Mechanism Blending in the Metaphorical Usage of Phraseological Units with an Anthroponymic Component…….. 102–130

### COMPARATIVE-CONTRASTIVE LINGUISTICS

**Mukhammad Chariyevich CHUTPULATOV.** Anthropocentrism in English, Russian, and Uzbek Paremiological Units: Similarities and Differences…… 131–145

## LINGUODIDACTICS AND METHODS

### THEORETICAL DESCRIPTION OF THE LANGUAGE FOR LEARNING PURPOSES

**Diana Leonidovna BAISHEVA.** Revisiting the Verification of A0–A2 Arabic Proficiency within the Common European Framework of Reference for Languages: A Theoretical Analysis of Descriptor Adaptation in the Context of Uzbek–Russian Bilingualism…….. 197–221

### TECHNOLOGIES OF TEACHING LANGUAGES

**Khilolakhon Botiralievna BAKIROVA.** A Study of a System of Didactic Exercises Aimed at Training Specialized Translators Based on Information Resources…….. 146–170

**Charos Akbarovna SHARIPOVA.** The Necessity of Developing Students' Linguopragmatic Competence in Teaching Translation …….. 171–196

**Yulianna Iskandarovna ZEMLYANKINA.** Training English Language Teachers in the Context of Empathy: Problems and Solutions…….. 222–239

**Nargiza Ravilevna DINDAROVA.** Guistic-Contrastive and Linguo-Didactic Features of Russian and Native Sound Systems…… 240–259

## JOURNALISM

**Munira ISOMIDDINOVA.** National Specialized Publications in Uzbekistan's Tourism Journalism: Typology, Functions, and Development Trends…… 260–294

## TRANSLATION STUDIES

**Lola Azimjanovna RIKHSIEVA.** Linguistic Features of English Geological Terminology and the Problems of its Translation..... 295–308

## LITERATURE AND CULTURE

**Mohichehra Yoqubovna RUZIEVA.** Color Symbols and Their Poetic Function in the Structure of Ceremonial Lyric…… 309–328

**Dilovar Ravshan qizi ERMETOVA.** Verbal and Non-Verbal Means in Comic Texts: A Theoretical and Pragmatic Approach in French and Uzbek…… 329–344

**Malika Hakimovna IMOMOVA**. Tistic Mastery in Character Creation and Stylistic-Aesthetic Features in Ulug'bek Hamdam's Novel Ota……. 345–369

## MUNDARIJA

### TIL NAZARIYASI

### TILLARNI TADQIQ QILISHNING SINXRON VA DIAXRONIK JIHATLARI

**Inna Leonidovna ILYICHEVA.** "Brest viloyati" assotsiativ maydonida stereotiplik va variativlikning namoyon bo'lish mexanizmlari..... 7–19

### OAV TILI

**Nadejda Vladimirovna OBUXOVA.** Raqamli madaniyat konseptlari trilingval media makonida: kognitiv dinamika va lingvomadaniy transformatsiyalar …… 20–43

**Shahriniso Ulugbekovna AMINBAEVA**. Kreolizatsiyalashgan matndan multimodal diskursgacha: reklama tahlilidagi nazariy burilish…… 44–66

**Polina Alekseevna STOLBOVA.** Generativ tovush landshaftlari vositali tajribani modellashtirish usuli sifatida ……. 67–84

### KOGNITIV TILSHUNOSLIK

**Aziza Muhiddin qizi YUSUPOVA.** Shaxs freymning metaforalarda ifodalanishi va tahlil qilish masalasi……... 85–101

**Umarjon Alisher o'g'li G'OYIBOV.** Antroponimik komponentli frazeologik birliklar metaforik qo'llanishining blending kognitiv mexanizmi…… 102–130

### QIYOSIY-CHOG'ISHTIRMA TILSHUNOSLIK

**Muhammad Chariyevich CHUTPULATOV.** Ingliz, rus va o'zbek tillari paremiyologik birliklarida antropotsentrizm ifodalanishining o'xshash va farqli jihatlari 131–145

### LINGVODIDAKTIKA VA METODIKA

### TILNING TA'LIM MAQSADLARIDAGI NAZARIY TA'RIFI

**Diana Leonidovna BAYSHEVA.** CEFR shkalasi bo'yicha arab tilini A0–A2 darajada bilishni verifikatsiya qilish muammosi: o'zbek-rus bilingvizmi sharoitida deskriptorlarning nazariy tahlili va o'ziga xosligi……..……. 197–221

### TIL O'RGATISH TEXNOLOGIYALARI

**Xilolaxon Botiraliyevna BAKIROVA.** Sohaviy tarjimonlarni axborot resurslari asosida tayyorlashga yo'naltirilgan didaktik mashqlar tizimi tadqiqi…… 146–170

**Charos Akbarovna SHARIPOVA.** Tarjimani o'rgatishda talabalar lingvopragmatik kompetensiyasini rivojlantirishning zarurati…… 171–196

**Yulianna Iskandarovna ZEMLYANKINA.** Ingliz tili o'qituvchilarini empatiya kontekstida tayyorlash: muammolar va yechimlar…….. 222–239

**Nargiza Ravilyevna DINDAROVA.** Rus va ona tili tovush tizimlarining qiyosiy-lingvistik hamda lingvodidaktik xususiyatlari…….. 240–259

## JURNALISTIKA

**Munira ISOMIDDINOVA.** O'zbekiston turizm jurnalistikasidagi milliyixtisoslashtirilgan nashrlar: tipologiya, funksiyalar va rivojlanish tendensiyalari……. 260–294

## TARJIMASHUNOSLIK

**Lola Azimjanovna RIXSIYEVA.** Ingliz tilidagi geologik terminlarning lingvistik xususiyatlari va ularni tarjima qilish muammolari……. 295–308

## ADABIYOT VA MADANIYAT

**Mohichehra Yoqubovna RO'ZIYEVA.** Rang ramzlari va ularning marosim lirikasi tarkibidagi poetik funksiyasi…….. 309–328

**Dilovar Ravshan qizi ERMETOVA.** Komik matnlarda verbal va noverbal vositalar: fransuz va o'zbek tillarida nazariy va pragmatik yondashuv……. 329–344

**Malika Hakimovna IMOMOVA.** Ulug'bek Hamdamning "Ota" romanida obraz yaratish mahorati va badiiy-uslubiy izlanishlar……. 345–369

Scientific Electronic Journal "Foreign Languages in Uzbekistan",
2026, vol. 12, No 2 (67), 369 p.
https://journalfledu.com
ISSN: 2181-8215 (online)

# СОДЕРЖАНИЕ

## ТЕОРИЯ ЯЗЫКА

### ИССЛЕДОВАНИЯ ЯЗЫКА В СИНХРОНИИ И ДИАХРОНИИ

**Инна Леонидовна ИЛЬИЧЕВА.** Механизмы проявления стереотипности и вариативности в ассоциативном поле «Брестская область»…… 7–19

### ЯЗЫК СМИ

**Надежда Владимировна ОБУХОВА.** Концепты цифровой культуры в трилингвальном медиапространстве: когнитивная динамика и лингвокультурные трансформации…… 20–43

**Шахринисо Улугбековна АМИНБОЕВА.** От креолизованных текстов к мультимодальному дискурсу: теоретический сдвиг в анализе рекламы…….. 44–66

**Полина Алексеевна СТОЛБОВА.** Генеративные звуковые ландшафты как метод моделирования опосредованного опыта…… 67–84

### КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА

**Азиза Мухиддин кизи ЮСУПОВА.** Проблема выражения и анализа личностных фреймов в метафорах..... 85–101

**Умаржон ГОЙИБОВ.** Когнитивный механизм блендинга в метафорическом употреблении фразеологических единиц с антропонимическим компонентом…… 102–130

### СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

**Мухаммад Чариевич ЧУТПУЛАТОВ.** Сходства и различия в выражении антропоцентризма в паремиологических единицах английского, русского и узбекского языков…….. 131–145

## ЛИНГВОДИДАКТИКА И МЕТОДИКА

### ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ ЯЗЫКА ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ОБУЧЕНИЯ

**Диана Леонидовна БАИШЕВА.** Проблема верификации уровней A0–A2 владения арабским языком по шкале CEFR: теоретический анализ и специфика дескрипторов в условиях узбекско-русского билингвизма……. 197–221

### ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКАМ

**Хилолахон Ботиралиевна БАКИРОВА.** Исследование системы дидактических упражнений, направленных на подготовку специализированных переводчиков на основе информационных ресурсов……. 146–170

**Чарос Акбаровна ШАРИПОВА.** Необходимость развития лингвопрагматической компетенции студентов при обучении переводу…… 171–196

**Юлианна Искандаровна ЗЕМЛЯНКИНА.** Подготовка учителей английского языка в контексте эмпатии: проблемы и решения…….. 222–239

**Наргиза Равильевна ДИНДАРОВА.** Лингвоконтрастивные и лингводидактические особенности русской и родной звуковых систем……. 240–259

## ЖУРНАЛИСТИКА

**Мунира ИСОМИДДИНОВА.** Национальные специализированные издания в туристической журналистике Узбекистана: типология, функции и тенденции развития……... 260–294

## ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

**Лола Азимджановна РИХСИЕВА.** Лингвистические особенности английской геологической терминологии и проблемы её перевода…… 295–308

## ЛИТЕРАТУРА И КУЛЬТУРА

**Мохичехра Якубовна РУЗИЕВА.** Цветовые символы и их поэтическая функция в структуре обрядовой лирики…….. 309–328

**Диловар Равшан кизи ЭРМЕТОВА.** Вербальные и невербальные средства в комических текстах: теоретический и прагматический подход на материале французского и узбекского языков…… 329–344

**Малика Хакимовна ИМОМОВА.** Художественное мастерство в создании образов и стилистико-эстетические особенности романа Улугбека Хамдама «Ота»…….. 345–369